Miteinander füreinander im Leben und im Glauben

Pfarrbrief der Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran



in cammino nella vita e nella fede Notiziario parrocchiale Santa Maria Assunta Merano

Insieme

19/10/2025 – 09/11/2025 Nr./no. 19/2025

"Luce sopra la tomba, vita oltre la morte – Ognissanti e la Commemorazione dei defunti celebrano l'amore che resta e sostiene – ora e per sempre."

Commemorazione di tutti i defunti domenica, 2 novembre alle ore 10.00 nella Chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta



Gedenkgottesdienst für alle Verstorbenen am Sonntag, 2. November um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt Meran

"Licht über dem Grab, Leben über dem Tod – Allerheiligen und Allerseelen feiern die Liebe, die bleibt und trägt – jetzt und in Ewigkeit."

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

•		-
GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
		San Luca, evangelista / Hl. Lukas, Evangelist
	17.00	Santa Messa prefestiva con raccolta alimentare per def. Renato.
Sa - Sa		(Accompagnamento musicale: Coro del sabato)
18.10.	18.30	Vorabendgottesdienst mit Lebensmittelsammlung
		Eucharistiefeier für Günther Stedile; für Josef Michael Schuster; für
		Gianfranco Amati; für die Armen Seelen
		29a Domenica del tempo Ordinario - Festa del ringraziamento
		(Letture: Es 17,8-13; Sal 120; 2 Tm 3,14-4,2; Lc 18,1-8)
		29. Sonntag im Jahreskreis - Erntedank
		(Lesungen: Ex 17,8–13; Ps 121; 2 Tim 3,14 – 4,2; Lk 18,1–8)
	9.00	Pf arrg ottes dienstmit Taufe von Sebastian Unterhofer
		und mit Lebensmittelsammlung
Domenica		Eucharistiefeier für Ferdinand Aichberger (10. Jtg) u. Heidi
Sonntag		Aichberger; für Josef Sulser (Jtg) u. Martha Sulser (10. Jtg); für
19.10.		Gertrud Riegel (Itg); für David Waldboth u. Eltern; für Verst. der
		Fam. Lutz; für Leb. u. Verst. der Fam. Peterlin; für Verst. der Fam.
		Gaidaldi, Steiner; Kofler u. Tondin; für Josef Ungericht; für Verst.
		Peder u. Angehörige; für Albin Gufler.
		Musikalische Gestaltung: Familienchor
	10.30	Santa Messa della comunità
		con l'ammissione di Doris Hallulli tra i catecumeni e
		con raccolta alimentare (Acc. musicale: Coro dei bambini)
	18.00	Santa Messa decanale con raccolta alimentare
	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
Lu – Mo	17.00	Santa Messa per def. Tecla Turco; def. Paul (a); def. Clara (a); def.
20.10.		Maria (a); def. Manny; def. Vincenzo e Lina.
	20.15	Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 21.10.	9.00	Müttergebet (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa
		per def. Anna e fam. Franzelin-Hofer; def. Gina (a) e Gino.
	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
Me – Mi	17.00	Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst
22.10.		Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard
		u. Norbert Höglinger-Schenk.
Gi – Do 23.10.	17.00	Santa Messa per def. Maria Pia e Italo.
	17.30	Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
	18.30	Rosenkranzandacht (Hauskapelle)
Ve – Fr	17.00	Santa Messa
24.10.	17.45	Incontro con la Parola (in cappella)

	17.00	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)
Sa – Sa		per def. Franco(a); def. Franco Fritz (a).
25.10.	18.30	Vorabendgottesdienst (Wort-Gottes-Feier)
	10.50	Gebetsanliegen für Biagio Pistone; für Paula Nußbaumer
		30a Domenica del tempo Ordinario / 30. Sonntag im Jahreskreis (Letture: Sir 35, 15b-17.20-22a; Sal 33; 2 Tm 4,6-8.16-18; Lc 18, 9-14.) (Lesungen: Sir 35,15b-17.20-22a; 2 Tim 4,6-8.16-18; Lk 18,9-14)
Domenica	9.00	Pfarrgottes dienst (Wort-Gottes-Feier)
Sonntag 26.10.		Gebetsanliegen für Stefan Künig (6. Jtg); für Oswald Happacher; für Magdalena Oberhauser
	10.30	Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)
	18.00	Santa Messa decanale
Lu – Mo	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
27.10.	17.00	Santa Messa
27.10.	20.15	Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 28.10.		Ss. Simone e Giuda, apostoli / Hl. Simon und hl. Judas, Apostel
	9.00	Müttergebet (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa
	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
Me – Mi	17.00	Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst
29.10.		Eucharistiefeier für Frieda Kaltenmarkt (5. Jtg); für Helga u. Hanskarl; für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk.
Gi – Do	17.00	Santa Messa
30.10.	17.30	Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve – Fr	17.00	Santa Messa
31.10.	17.45	Incontro con la Parola (in cappella)
		Solennità di Tutti i Santi / Hochfest von Allerheiligen
Sa - Sa 01.11.	18.00	Santa Messa bilingue con il battesimo di Ginevra Guadagno / Zweisprachiger Pfarrgottesdienst mit Taufe - Eucharistiefeier für Edelinde Janach (1. Jtg); für Carlo Stizzoli (7. Jtg) u. Marta Geiser Stizzoli; für Gottfried Leeg (Jtg) u. Raimund Weissenegger (Jtg); für Annemarie Volgger; für Verst. der Fam. Welponer u. Kofler; für Helmut Zöschg u. Eltern Elsner (Acc. musicale: Gruppo occasionale) Santa Messa decanale
	3.22	Commemorazione di tutti i fedeli defunti / Allerseelen
Domenica Sonntag 02.11.	10.00	Santa Messa bilingue della comunità con commemorazione di tutti i defunti da 1 novembre 2024 / Zweisprachiger Pfarrgottesdienst mit Gedenken an die Verstorbenen seit Allerseelen 2024 (Musikalische Gestaltung: Familien Mall und Winterholer)
	18.00	Santa Messa decanale

		I
Lu – Mo	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
03.11.	17.00	Santa Messa
05.11.	20.15	Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di	9.00	Müttergebet (Hauskapelle)
04.11.	17.00	Santa Messa
	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
Me – Mi	17.00	Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst
05.11.		Eucharistiefeier für Wilhelm Stirner (Itg); für Cäcilia, Philipp u. Greta
05.11.		Stirner; für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u.
		Norbert Höglinger-Schenk; def. Bruna Holze Sommavilla.
Gi – Do	17.00	Santa Messa per def. Rosanna e Anna; sec. int.
06.11.	17.30	Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve – Fr	17.00	Santa Messa per def. Marilena Rubino.
07.11.	17.45	Incontro con la Parola (in cappella)
	17.00	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)
Sa - Sa		per def. Pierino Taranto; def. Anna e Ermando.
08.11.	18.30	Familiengottesdienst mit Martinsfeier
		Eucharistiefeier für Anna Pinggera (6. Jtg); für Verst. der Fam. Moritz
		u. Tscholl; für die Armen Seelen. Gestaltung: KIGO
		32a Domenica del tempo Ordinario - Dedicazione d. Basilica Lateranense
		(Letture: Ez 47,1-2.8-9.12; Sal 45; 1 Cor 3,9c-11.16- 17; Gv 2,13-22.)
		32. Sonntag im Jahreskreis - Weihetag der Lateranbasilika
		(Lesungen: Ez 47,1-2.8-9.12; Ps 46; 1 Kor 3,9c-11.16-17; Joh 2,13-22)
Domenica	9.00	Pfarrgottesdienst
Sonntag		Eucharistiefeier für Franco Federspiel (1. Jtg); für Elfriede Raich
09.11.		Taferner; für Leb. u. Verst. der Fam. Lentini; für Peter Federspiel u.
		Ida Forcher; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin
	10.30	Santa Messa della comunità (Acc. musicale: Nello)
		con 50° anniversario di matrimonio di Peter e Adriana Castelforte
	18.00	Santa Messa decanale
-	-	

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:

Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45. 25 OTT: d. Gianni 08 NOV: d. Peter In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

Zweisprachiger Chor: Die Proben finden jeden Dienstag um **19.30 Uhr** im Pfarrsaal des Pfarrzentrums satt. Wir würden uns freuen, neue Chormitglieder begrüßen zu dürfen! *Kontakt: Paola Tenci (333 5210369)*

KVW-Fahrt für Verwitwete und Alleinstehende

Herzliche Einladung zur Fahrt nach Altenburg/Kaltern mit Törggelen am Freitag, den 24. Oktober 2025. Abfahrt: 9:30 Uhr Meran (vor Eingang Hauptbahnhof). Andacht: 11:00 in der Kirche von Altenburg mit Dekan Alexander Raich. Törggelen im Restaurant Sonnegghof. Rückkehr: ca. 17:30 Uhr in Meran. Kostenbeitrag: 20€ pro Person für den Bus. Essen und Getränke bezahlt jede/jeder selbst. Anmeldung bis 20.10.2025 bei Monika Schwarz unter 392 3320130

365 Tage mitten unter uns: Danken wir unseren Priestern mit einer Spende!

Wie jedes Jahr bittet die Diözese auch heuer wieder um die Mithilfe der Gläubigen zur Finanzierung der Priesterbesoldung. In Form einer Spende kann jeder Einzelne zum Unterhalt unserer Seelsorger beitragen. Diese Spenden sind eine wichtige Säule zur Deckung der Kosten der Priesterbesoldung und sind bis zu einem Betrag von 1.032,91€ vom besteuerbaren Einkommen absetzbar. Sie fließen ausschließlich obengenanntem Zweck zu. Unsere Priester bemühen sich täglich im Dienste der örtlichen Kirche und unserer Gemeinschaft. **Sagen wir mit einer Spende "Danke"!**

Die grünen Erlagscheine mit Informationen liegen in der Kirche auf. Vergelt's Gott!

Vorankündigung: Pilgerreise nach Slowenien mit Pfarrer Peter 🚄

Pfarrer Peter Kocevar organisiert gemeinsam mit dem Reisebüro Nouba Tours von **Donnerstag, 30. April bis Sonntag, 03. Mai 2026** die zweisprachige Pilgerreise nach Slowenien mit Start in Meran. Auf dieser Reise kann man einige Wallfahrtsorte, die Kultur- und Naturschönheiten unseres Nachbarlandes sowie die tolle Gemeinschaft erleben. Geplant sind die Besichtigungen von Lipizza, Adelsberger Grotten, Ljubljana, Ptujska Gora, Veržej, Terme Banovci, Prlekija, Prekmurje, Maribor und Schloss Bled. Die Fahrt beinhaltet 3 Übernachtungen mit Vollpension. **Die Anmeldung wird voraussichtlich ab Mitte November möglich sein.**

Rosenkranzandacht in der Hauskapelle

Am **Donnerstag, 23. Oktober um 18.30** Uhr gestalten unsere motivierten Frauen von der kfb Maria Himmelfahrt in der Hauskapelle eine Rosenkranzandacht. Alle sind herzlich eingeladen zu diesem spirituellen Moment im Rosenkranzmonat Oktober.

Allerheiligen: Am Samstag, den 1. November 2025 begehen wir um 14.30 Uhr im städtischen Friedhof Meran die Gedenkfeier für die Verstorbenen beider Sprachgruppen. Es kann der Allerseelenablass für die Verstorbenen gewonnen werden.

Allerseelen: Am Sonntag, den 2. November 2025 feiern wir um 10.00 Uhr einen zweisprachigen Gedenkgottesdienst. Dabei erinnern wir uns an die Verstorbenen unserer Pfarrgemeinde seit Allerseelen 2024 und entzünden für sie eine Kerze.

Wallfahrt für das Leben nach Maria Weißenstein am Sonntag, 9. November. Mehr Infos und Anmeldung beim Büro der Bewegung f. das Leben in Meran: Tel: +39 351 777 4669.

Pilgerin der Hoffnung: Ein besonderer Abend im Heiligen Jahr der Hoffnung Einladung zum Lauschen und Erfahren der Weggeschichte von Justine Markart

Justine, die in unserer Pfarrei seit einiger Zeit vielseitig tätig ist, hat sich im Mai 2025 auf eine außergewöhnliche Reise begeben: 1.145 km zu Fuß von Brenner bis nach Rom – ohne Geld, im Vertrauen und als "Pilgerin der Hoffnung". Sieben Wochen voller Begegnungen, Herausforderungen und tiefer Momente haben ihr Leben bereichert. Jetzt möchte sie dich mitnehmen auf diesen Weg – mit Bildern, Erlebnissen und Liedern.

Herzlich eingeladen zur Premiere am Donnerstag, 6. November um 19.30 Uhr im Großen Pfarrsaal des Pfarrzentrums Maria Himmelfahrt Meran.

Was nimmst du aus diesem Abend für dich mit?

- Inspiration: Mut, den eigenen Weg zu gehen.
- Lebensfreude: Geschichten, die dich aufrichten und Lust machen, selbst loszugehen.
- Erkenntnis: Alles ist möglich, wenn du den ersten Schritt wagst.

Justine ist gebürtig aus Sterzing, seit 30 Jahren in Meran zuhause und freut sich, diesen besonderen Abend mit dir/euch zu teilen.

Sei dabei, wenn sie erzählt, wie Hoffnung trägt, wenn Geld keine Rolle spielt und wie aus jedem Schritt ein Stück Freiheit wird.

Offenes Singen: Wir laden am Samstag, den 8. November um 15.00 Uhr ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum offenen freien Singen mit unseren Musikanten Walter und Richard ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und/oder auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! Andrea, Walter und Richard

Martinsfeier: Am Samstag, den 8. November 2025 laden wir alle Kinder mit ihren Familien ganz herzlich in unsere Pfarrkirche ein. Um 18.30 Uhr feiern wir gemeinsam den Gottesdienst und denken besonders an den Heiligen Martin. Anschließend ziehen wir singend mit unseren leuchtenden Laternen durch die Kirche hinaus auf den Kirchplatz. Bringt bitte eure Laternen mit (Eltern bitte ein Feuerzeug zum Anzünden).

Hinweis: Der nächste Pfarrbrief erstreckt sich über 3 Wochen (09.11. - 30.11.2025). Bitte Messintentionen rechtzeitig melden.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Coro bilingue: Le prove inizieranno martedì **30 settembre 2025 alle ore 19.30** presso la Sala grande del Pfarrzentrum in Via Speckbacher, 24. Accogliamo volentieri nuovi coristi! *Contatto: Paola Tenci (333 5210369)*.

Avviso: Il prossimo bollettino parrocchiale si estenderà per 3 settimane (dal 09/11 al 30/11/2025). Si prega di comunicare per tempo le intenzioni per le Messe.



Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Presentazione del catecumeno Doris Hallulli

Salve a tutti cari fratelli e sorelle in Cristo! Mi chiamo Doris, sono un ragazzo di 27 anni. Per volontà del Padre Nostro e di Gesù Cristo nostro Signore, mi è stata mostrata la via della fede. Tramite la conoscenza della Bibbia e delle persone meravigliose che il Signore mi ha permesso di conoscere e trovare lungo questo mio cammino, sono giunto fino a qui oggi e vorrei diventare parte della comunità cristiana di Santa Maria Assunta. Seguirò con gioia il percorso da catecumeno affinché io possa ricevere i sacramenti di iniziazione cristiana, per poter far parte della Chiesa di Cristo. Doris Hallulli



Festa di San Martino: La parrocchia e il gruppo scout Merano 3 invitano alla Festa di San Martino, che si terrà sabato 8 novembre. L'evento inizierà alle ore 16:50 nel parco antistante la chiesa. Alle ore 17:00, i bambini faranno il loro ingresso solenne in chiesa con le lanterne portate da casa. Per chi lo desidera, gli scout Merano 3 organizzano, lo stesso giorno in mattinata (secondo richiesta) e dalle 14:30 alle 16:30, un laboratorio di lanterne presso la Sala Polifunzionale in Via Carducci 38. È richiesta l'iscrizione anticipata al laboratorio tramite WhatsApp, contattando Stefano Mantovan al numero 320 011 5051. Un cordiale invito a festeggiare insieme il Santo della carità!

Preannuncio: Pellegri*viaggio in Slovenia con il parroco don Peter 🚞

Il parroco don Peter Kocevar, insieme all'agenzia viaggi Nouba Tours, organizza da **giovedì 30 aprile a domenica 03 maggio 2026** un pellegri*viaggio bilingue in Slovenia, dove si potranno scoprire alcuni luoghi di pellegrinaggio e le bellezze culturali e naturali del territorio come Lipizza, Grotte di Postumia, Lubiana, Ptujska Gora, Veržej, Terme Banovci, Prlekija, Prekmurje, Maribor e Castel Bled. Partenza da Merano. Viaggio comprende 3 notti con pensione completa.

L'iscrizione è prevista da metà novembre in poi.

Spenden im Oktober - Offerte di ottobre:

Für die Pfarre / per la parrocchia: im lb. Gedenken an Marta Stizzoli Geiser von Adolf Tscholl (30€); im lb. Gedenken an Andrea Moretto (50€); von Ungenannt (20€;20€); battesimo di Giona Crespiatico (50€); anlässlich der Taufe von Giona Crespiatico (200€); im lb. Gedenken an Hanna Großmann (50€); in ricordo di Ezio Casaro (50€) e di Gianni dal Col (50€); Gruppo di preghiera (50€); Gruppo neocatecumenale (150€). **Für die Renovierung i. PZ:** Ungenannt C.P. (1.000€) und M.W. (200€). **Für die Caritas:** anlässlich des Geburtstages von Ungenannt A.R.L. (10€) und von Helga Ungericht (50€). **Für die Vinzenzkonferenz M. Himmelfahrt Meran:** vom Provinzhaus der Barmh. Schwestern (1.500€); von Hochw. Michael Pirpamer (1.500€); von Herrn Karl Prunner (100€). **Für den Familienchor:** von Frau Beikircher (50€). **Vergelt's Gott - Grazie di cuore!**

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

Pfarrei Maria Himmelfahrt

Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC:

Parrocchia Santa Maria Assunta

Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott! A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24 Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledi/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - **Tel. +39 348 4599 270 (Peter**) – solo in caso di necessità. **Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale**

Pfarrer Peter ist vom 25.10. bis zum 31.10. wegen Einkehrtage abwesend. Sein Handy wird ausgeschaltet sein. Vertreter: d. Raffaele Tessari. Dal 25 al 31 ottobre il parroco d. Peter è assente per il ritiro spirituale. Il suo cellulare sarà spento. Don Raffaele lo sostituisce.

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran Josef-Speckbacher-Straße 24

I - 39012 Meran

Tel. 0473 / 447639

Fax 0473 / 207112

Parrocchia S. Maria Assunta Merano

Via Giosuè Carducci, 38

I - 39012 Merano

Tel. 0473 / 447567

Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org